

**Ordinanza**  
**concernente le tasse dell'Ufficio federale dell'agricoltura**  
**(Ordinanza sulle tasse UFAG)**

del 16 giugno 2006 (Stato 1° gennaio 2016)

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

visto l'articolo 46a della legge federale del 21 marzo 1997<sup>1</sup> sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA),

*ordina:*

**Art. 1<sup>2</sup>** Campo d'applicazione

<sup>1</sup> La presente ordinanza disciplina la riscossione delle tasse da parte dell'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG), compresa la sua stazione federale di ricerca Agroscope, per prestazioni e decisioni nell'ambito della legge del 29 aprile 1998<sup>3</sup> sull'agricoltura e delle relative disposizioni d'esecuzione, nonché per prestazioni di carattere statistico fornite dall'UFAG conformemente alla legge del 9 ottobre 1992<sup>4</sup> sulla statistica federale.<sup>5</sup>

<sup>2</sup> Essa disciplina altresì la riscossione di tasse da parte di organi d'esecuzione, a cui l'UFAG ha affidato compiti d'esecuzione.

**Art. 2<sup>6</sup>** Applicabilità dell'ordinanza generale sugli emolumenti

<sup>1</sup> Per quanto la presente ordinanza non disponga altrimenti, si applicano le disposizioni dell'ordinanza generale dell'8 settembre 2004<sup>7</sup> sugli emolumenti.

<sup>2</sup> Per la riscossione di emolumenti da parte di organi d'esecuzione, a cui l'UFAG ha affidato compiti d'esecuzione, si applicano per analogia gli articoli 2 capoverso 2 e 6–14 dell'ordinanza generale dell'8 settembre 2004 sugli emolumenti.

**Art. 3** Deroghe al campo d'applicazione

<sup>1</sup> Le aliquote delle tasse per l'attribuzione e l'amministrazione di importazioni di prodotti agricoli per mezzo di un permesso generale di importazione (PGI) sono

RU 2006 2689

<sup>1</sup> RS 172.010

<sup>2</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 mag. 2010, in vigore dal 1° lug. 2010 (RU 2010 2315).

<sup>3</sup> RS 910.1

<sup>4</sup> RS 431.01

<sup>5</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 28 ott. 2015, in vigore dal 1° gen. 2016 (RU 2015 4491).

<sup>6</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 mag. 2010, in vigore dal 1° lug. 2010 (RU 2010 2315).

<sup>7</sup> RS 172.041.1

disciplinate nell'allegato 6 dell'ordinanza del 26 ottobre 2011<sup>8</sup> sulle importazioni agricole.<sup>9</sup>

2 ...<sup>10</sup>

3 ...<sup>11</sup>

#### **Art. 3a**<sup>12</sup> Rinuncia alla riscossione di tasse

Non sono riscosse tasse per:

- a. l'acquisizione di prestazioni di carattere statistico dell'UFAG da parte dell'Ufficio federale di statistica;
- b. le decisioni concernenti aiuti finanziari e indennità.

#### **Art. 4**<sup>13</sup> Calcolo della tassa

<sup>1</sup> Le tasse sono calcolate in base alle tariffe di cui agli allegati 1 e 2.

<sup>2</sup> Se gli allegati non indicano alcun importo o invece di un importo forfetario fissano un quadro tariffario, le tasse sono calcolate in funzione del dispendio di tempo nei limiti di siffatto quadro. La tariffa oraria oscilla tra 90 e 200 franchi a seconda delle conoscenze specialistiche richieste al personale responsabile.

<sup>3</sup> Se una decisione o una prestazione per la quale negli allegati è fissato un importo si rivela eccezionalmente elevata, la tassa è calcolata secondo il capoverso 2.

<sup>4</sup> Qualora per l'emanazione di una misura amministrativa di cui agli articoli 169–171a della legge del 29 aprile 1998<sup>14</sup> sull'agricoltura sia necessaria un'ispezione aziendale, per ogni ispezione è riscosso un importo forfetario di 200 franchi per costi di viaggio e trasporto.<sup>15</sup>

#### **Art. 5** Supplemento

Per prestazioni e decisioni che su richiesta sono rese d'urgenza o al di fuori del normale orario di lavoro, l'UFAG può riscuotere un supplemento fino a concorrenza del 50 per cento della tassa.

<sup>8</sup> RS 916.01

<sup>9</sup> Nuovo testo giusta il n. 6 dell'all. 7 all'O del 26 ott. 2011 sulle importazioni agricole, in vigore dal 1° gen. 2012 (RU 2011 5325).

<sup>10</sup> Abrogato dall'art. 61 n. 2 dell'O del 27 ott. 2010 sulla protezione dei vegetali, con effetto dal 1° gen. 2011 (RU 2010 6167, 2011 1197).

<sup>11</sup> Abrogato dal n. I dell'O del 12 mag. 2010, con effetto dal 1° lug. 2010 (RU 2010 2315).

<sup>12</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 12 mag. 2010 (RU 2010 2315). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 28 ott. 2015, in vigore dal 1° gen. 2016 (RU 2015 4491).

<sup>13</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 mag. 2010, in vigore dal 1° lug. 2010 (RU 2010 2315).

<sup>14</sup> RS 910.1

<sup>15</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 28 ott. 2015, in vigore dal 1° gen. 2016 (RU 2015 4491).

**Art. 5a**<sup>16</sup>      Acquisizione di dati sul latte e valutazioni

Le tasse di cui all'allegato 2 vanno versate anticipatamente.

**Art. 6**              Diritto previgente: abrogazione

L'ordinanza del 18 ottobre 2000<sup>17</sup> concernente le tasse dell'Ufficio federale dell'agricoltura è abrogata.

**Art. 7**              Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° agosto 2006.

<sup>16</sup> Introdotta dal n. I dell'O del 12 mag. 2010, in vigore dal 1° lug. 2010 (RU **2010** 2315).

<sup>17</sup> [RU **2000** 2698, **2001** 1191 art. 51 n. 5, **2003** 152 n. II 5319, **2005** 3035 art. 69 n. 1]

*Allegato 1*<sup>18</sup>  
(art. 4 cpv. 1)

## Tasse per prestazioni e decisioni

Franchi

|          |  |      |
|----------|--|------|
| <b>1</b> | <b>Ordinanza del 22 settembre 1997<sup>19</sup> sull'agricoltura biologica</b>   |      |
| 1.1      | Esame dell'ammissibilità della conversione per tappe (art. 9)  | 200  |
| 1.2      | Esame di una domanda di utilizzazione temporanea di ingredienti di origine agricola non autorizzati dal Dipartimento (art. 16k cpv. 3)                       | 250  |
| 1.3      | Esame per la proroga di autorizzazioni concesse  | 100  |
| <b>2</b> | <b>Ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>20</sup> sulle zone agricole</b>  |      |
| 2.1      | Decisione di non entrata nel merito su una domanda di modifica dei limiti delle zone (art. 6)  | 300  |
| 2.2      | Decisione sostanziale in merito a una domanda di modifica dei limiti delle zone (art. 6)   | 600  |
| 2.3      | Decisione sostanziale in merito a una domanda di modifica dei limiti delle zone (art. 6); più richiedenti  | 1200 |
| <b>3</b> | <b>Ordinanza dell'UFAG del 7 dicembre 1998<sup>21</sup> concernente il controllo dei mosti d'uva, dei succhi d'uva e dei vini destinati all'esportazione</b> |      |
| 3.1      | Analisi standard per il controllo della qualità del mosto d'uva e del succo d'uva (art. 2 cpv. 1 lett. a)  | 180  |
| 3.2      | Analisi standard per il controllo della qualità del vino e del mosto d'uva parzialmente fermentato (art. 2 cpv. 1 lett. b)                                   | 250  |
| 3.3      | Analisi supplementari (art. 2 cpv. 2):   |      |
|          | a. acido sorbico e natamicina (HPLC-MS)  | 150  |
|          | b. cenere totale (gravimetria)   | 80   |
|          | c. ferro e rame (fotometria)   | 50   |
|          | d. lieviti e batteri lattici (analisi microbiologica)  | 80   |
|          | e. metanolo (GC)   | 80   |

<sup>18</sup> Nuovo testo giusta il n. II dell'O del 28 ott. 2015, in vigore dal 1° gen. 2016 (RU 2015 4491).

<sup>19</sup> RS 910.18

<sup>20</sup> RS 912.1

<sup>21</sup> RS 916.145.211

|   | Franchi |
|---|---------|
| f. cloruri e solfati (fotometria)   | 50      |
| <b>4 Ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>22</sup> sul materiale di moltiplicazione</b>  |         |
| 4.1 Trattamento di una domanda d'iscrizione nel catalogo nazionale delle varietà o nella lista delle varietà (art. 4 e 9)   | 150     |
| 4.2 Controllo di sementi e piante (art. 22 cpv. 4):   |         |
| 4.2.1 Prelievo di campioni  | 50      |
| 4.2.2 Analisi completa (purezza, facoltà germinativa, numero di sementi estranee) di campioni depurati per la certificazione di sementi di:                                   |         |
| a. cereali, mais e leguminose a grossi granelli   | 55      |
| b. altre specie   | 90      |
| <b>5 Ordinanza del DEFR del 7 dicembre 1998<sup>23</sup> sulle sementi e i tuberi-seme</b>  |         |
| 5.1 Esame ufficiale del valore agronomico e di utilizzazione (art. 17); tassa annua per:  |         |
| a. patate:  |         |
| 1. una varietà  | 4000    |
| 2. ogni altra varietà dello stesso coltivatore  | 4500    |
| b. altre specie:  |         |
| 1. una varietà  | 2500    |
| 2. ogni altra varietà dello stesso coltivatore  | 3000    |
| 5.2 Ispezione ufficiale delle colture, all'ora (art. 23 cpv. 4)   | 30      |
| 5.3 Controllo colturale su campi di sementi di pre-base e base, per campione (art. 24 cpv. 3)   | 40      |
| 5.4 Esame e approvazione di una designazione della varietà (art. 16a)   | 100     |
| <b>6 Ordinanza del 12 maggio 2010<sup>24</sup> sui prodotti fitosanitari</b>  |         |
| 6.1 Trattamento di una domanda di autorizzazione di un prodotto fitosanitario per il quale devono essere presentati i documenti secondo gli allegati 5 e 6 (art. 21 cpv. 1-5) | 2500    |
| 6.2 Trattamento di una domanda di autorizzazione di un prodotto fitosanitario per il quale devono essere presentati tutti i documenti secondo l'allegato 6 (art. 21 cpv. 1-4) | 1400    |

<sup>22</sup> RS 916.151

<sup>23</sup> RS 916.151.1

<sup>24</sup> RS 916.161

|          |  | Franchi     |
|----------|--|-------------|
| 6.3      | Trattamento di una domanda di autorizzazione di un prodotto fitosanitario per il quale deve essere presentata solo una parte dei documenti secondo l'allegato 6 (art. 21 cpv. 7) | 400–1000    |
| 6.4      | Concessione di un'autorizzazione con l'impiego di dati di un precedente richiedente, previo consenso di quest'ultimo, per un prodotto fitosanitario identico (art. 22)           | 400         |
| 6.5      | Esperimenti nell'ambito dell'esame di una domanda (art. 24 cpv. 3) e analisi di controllo (art. 80 cpv. 1):  |             |
|          | a. analisi chimiche e fisico-chimiche  | 30–500      |
|          | b. analisi biologiche  | 1900–11 000 |
| 6.6      | Rilascio di un certificato d'esportazione (art. 20)  | 60          |
| 6.7      | Concessione di un permesso di vendita (art. 43)  | 200         |
| <b>7</b> | <b>Ordinanza del 10 gennaio 2001<sup>25</sup> sui concimi</b>  |             |
| 7.1      | Trattamento di una domanda d'iscrizione di un tipo di concime nella relativa lista (art. 7)  | 200         |
| 7.2      | Trattamento di una domanda di autorizzazione di un concime (art. 10)   | 200         |
| 7.3      | Trattamento di una notifica di un concime (art. 19)  | 100         |
| 7.4      | Analisi di controllo (art. 29):<br>analisi del compost      SS, SO, conduttività, N, P, K, Ca, Mg,<br>Cd, Cr, Cu, Hg, Ni, Pb, Zn   | 570         |
| <b>8</b> | <b>Ordinanza del 26 ottobre 2011<sup>26</sup> sugli alimenti per animali</b>   |             |
| 8.1      | Trattamento di una domanda d'iscrizione nell'elenco degli additivi autorizzati per alimenti per animali (art. 20)  | 100         |
| 8.2      | Trattamento di una domanda di autorizzazione di un additivo per alimenti per animali (art. 22)   | 1400        |
| 8.3      | Trattamento di una domanda d'iscrizione nell'elenco degli alimenti OGM per animali (art. 62)   | 1400        |
| 8.4      | Controllo degli alimenti per animali (art. 70) a condizione che il prodotto sia in ordine; in caso contrario, la tassa è calcolata secondo l'articolo 4 capoverso 2              | 70          |

<sup>25</sup> RS 916.171

<sup>26</sup> RS 916.307

Franchi

|          |   |    |
|----------|---|----|
| <b>9</b> | <b>Ordinanza del 27 ottobre 2010<sup>27</sup> sulla protezione dei vegetali</b> |    |
| 9.1      | Passaporto fitosanitario (art. 36)  | 50 |
| 9.2      | Certificato fitosanitario (art. 20)   | 50 |
| 9.3      | Autorizzazione d'importazione (art. 13)   | 50 |
| 9.4      | Controllo alla frontiera per merci provenienti da Stati terzi (art. 15):        |    |
|          | a. tassa di base, per invio   | 50 |
|          | b. inoltre, per ogni invio parziale   | 10 |

<sup>27</sup> RS 916.20

*Allegato 2<sup>28</sup>*  
(art. 4 cpv. 1 e 5a)

## Tasse per l'acquisizione di dati sul latte e valutazioni:

Franchi incl. IVA

- |          |   |  |
|----------|---|--|
| <b>1</b> | <b>Dati sul latte di singole aziende</b>  |  |
| 1.1      | <i>Dati di singole aziende sulla produzione lattiera</i>  |  |
|          | a. Forniture mensili e indirizzo (cognome, nome, via, n., NPA, luogo)   | 0.20 per produttore di latte   |
|          | b. Dati disponibili oltre a quelli di cui alla lett. a: <ul style="list-style-type: none"> <li>– cantone d'appartenenza;</li> <li>– azienda annuale / d'estivazione;</li> <li>– classificazione nel catasto della produzione;</li> <li>– per regione (montagna / pianura);</li> <li>– numero di vacche da latte;</li> <li>– indirizzo di produzione (bio / conv.)</li> </ul>  | Dati sul latte di singole aziende (lett. a, b) 0.25 per produttore di latte  |
|          | c. Dati disponibili oltre a quelli di cui alla lett. a o alle lett. a–b: <ul style="list-style-type: none"> <li>– comune d'appartenenza;</li> <li>– classificazione nel catasto della produzione per zone;</li> <li>– numero di UBG;</li> <li>– superficie agricola utile (SAU)</li> </ul>  | Dati sul latte di singole aziende (lett. a, c) 0.25; (lett. a, b, c) 0.30 per produttore di latte  |
|          | d. Ev. altri dati di singole aziende disponibili su richiesta   | Al massimo 0.30 per produttore di latte  |
| 1.2      | <i>Dati di singole aziende sulla valorizzazione del latte</i>   |  |
|          | e. Quantitativi di valorizzazione mensile per prodotto e per valorizzatore incl. i seguenti dati: <ul style="list-style-type: none"> <li>– comune d'appartenenza;</li> <li>– cantone d'appartenenza;</li> <li>– azienda annuale / d'estivazione;</li> <li>– vendita diretta sì / no;</li> <li>– valorizzazione di latte biologico sì / no;</li> <li>– valorizzazione di latte prodotto da animali cui non vengono somministrati insilati sì / no</li> </ul> | 0.50 per prodotto trasformato in base alla lista dei prodotti della TSM e per valorizzatore del latte, al massimo però 5 per valorizzatore del latte |
| 1.3      | <i>Non sono riscosse tasse</i>  |  |
|          | a. da aziende soggette all'obbligo di comunicare i dati che esse stesse acquisiscono dati sul latte;  |  |
|          | b. per l'acquisizione di dati sul latte di cui agli allegati 1 e 2 dell'ordinanza del 30 ottobre 2002 <sup>29</sup> sulle organizzazioni di categoria e sulle organizzazioni di produttori.   |  |

## 2 Valutazioni standard

- |  |   |
|--|---|
| Abbonamento annuale per l'accesso alla piattaforma di valutazione dell'UFAG per poter accedere a valutazioni standard dei seguenti ambiti: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Strutture delle aziende lattiere svizzere</li> <li>– Valorizzazione</li> <li>– Mercato</li> <li>– Uscite della Confederazione</li> </ul> | Abbonamento per 1 persona fisica 300 all'anno; abbonamento aziendale (2–5 persone fisiche) 600 all'anno |
|--|---|

<sup>28</sup> Introdotta dal n. II cpv. 1 dell'O del 12 mag. 2010 (RU **2010** 2315). Aggiornata dal n. I dell'O del 27 ott. 2010, in vigore dal 1° gen. 2011 (RU **2010** 5853).

<sup>29</sup> RS **919.117.72**



---

---

Franchi incl. IVA

---

---

**3 Valutazioni individuali su richiesta e acquisizione di  
singole valutazioni standard**

- Valutazione individuale (nessun dato di singola azienda) sulla scorta dei dati sul latte disponibili
  - Acquisizione di singole valutazioni standard per le quali la persona interessata non ha sottoscritto un abbonamento.
- In base al dispendio:  
a una tariffa oraria  
di 100
-

